

○ひたちなか市国際交流ボランティアバンク設置要綱

平成15年2月17日

告示第14号

改正 平成20年3月28日告示第45号

平成29年3月31日告示第47号

令和3年3月31日告示第68号

令和8年4月1日告示第66号

(目的)

第1条 この要綱は、ボランティアを希望する者を登録するひたちなか市国際交流ボランティアバンク（以下「ボランティアバンク」という。）について必要な事項を定めることにより、その円滑な利用と充実を図り、もって市における国際交流施策を市民及び行政が一体となって推進することを目的とする。

(ボランティアの区分)

第2条 ボランティアバンクに登録するボランティアの区分は、次の各号に掲げるとおりとし、その内容は、当該各号に定めるところによる。

(1) ホームステイ・ホームビジットボランティア 外国人を一定期間自宅に宿泊させ、又は外国人の訪問を受け入れることをいう。

(2) 通訳・翻訳ボランティア 外国人との交渉及び会話の仲立ちをする際の通訳又は情報誌等の翻訳を行うことをいう。

(3) カルチャーイベントボランティア 次のア又はイに掲げる内容のボランティアをいう。

ア 国際交流に関する事業の企画及び運営に協力をする事。

イ 日本人又は外国人に対し、海外での生活体験若しくは外国文化の紹介又は日本文化の紹介若しくは指導をする事。

(4) 日本語指導ボランティア 市内に居住し、若しくは市内に所在する事業所に勤務する外国人又は市内の幼稚園、小学校、中学校、義務教育学校等の教育機関に通う日本語学習を必要とする園児、児童若しくは生徒に対し、日本語指導を行うことをいう。

(5) 災害時外国人サポートボランティア 災害が発生した場合において、外国人に対し、情報提供及び生活相談その他必要な支援を行うことをいう。

(登録の資格)

第3条 ボランティアバンクの登録を受けることができる者は、次の各号のいずれにも該当する者とする。

- (1) 国際交流又は在日外国人に対する支援に関心を持ち、ボランティア活動に理解及び意欲のある者
- (2) 人種、民族、国籍、地域、職業等に関して差別及び偏見を有しない者
- (3) 18歳以上の者又はボランティアバンクの登録を受け、ボランティア活動をすることについて保護者の同意を得た18歳未満の者
- (4) その他市長が適当と認める者

(登録の手続)

第4条 ボランティアバンクの登録を受けようとする者は、登録を希望するボランティアごとに国際交流ボランティア登録カード(様式第1号から様式第5号まで。以下「登録カード」という。)を市長に提出するものとする。この場合においては、2つ以上の区分のボランティアについて登録を受けることを妨げない。

(登録の変更及び抹消)

第5条 ボランティアバンクの登録を受けた者(以下「登録者」という。)は、登録事項に変更が生じたとき又は当該登録の抹消を希望するときは、速やかに、ボランティアバンク登録変更・抹消届(様式第6号)によりその旨を市長に届けなければならない。

2 市長は、前項の規定による届出があったときは、速やかに、当該登録者について登録事項を修正し、又はボランティアバンクの登録を抹消するものとする。

(登録期間及び登録の更新)

第6条 登録者の登録期間は、2年とする。

2 登録者は、前項の登録期間が満了したときは、登録カードによりボランティアバンクの登録の更新を行うことができる。

(報酬)

第7条 ボランティアバンクに基づいた登録者の活動は、無償とする。

(保険の加入)

第8条 市は、登録者をボランティア保険に加入させるものとする。

(ボランティアバンク利用対象者)

第9条 ボランティアバンクを利用し、登録者の派遣を受けることができる者は、次の各号のいずれかに該当する者とする。

- (1) 市が共催し、又は後援する事業の主催者
- (2) 公的団体、非営利団体その他これらに準ずる機関
- (3) 営利を目的としない事業を実施する者
- (4) その他市長が適当と認めた者

(利用の方法)

第10条 ボランティアバンクを利用しようとする者は、国際交流ボランティアバンク利用申請書(様式第7号)を市長に提出しなければならない。

2 市長は、前項の申請があった場合には、速やかに内容を審査し、適当と認めるときは、国際交流ボランティアバンク利用決定通知書(様式第8号)により、その旨を申請者に通知するものとする。

(費用の負担)

第11条 ボランティアバンクの利用において、登録者の派遣に係る交通費、材料費その他の実費は、ボランティアバンクを利用する者の負担とする。

(報告)

第12条 市長は、ボランティアバンクを利用した者に対し、ボランティアバンクの利用状況について報告を求めることができる。

(庶務)

第13条 ボランティアバンクの庶務は、市民生活部多文化共生課において処理する。

(補則)

第14条 この要綱に定めるもののほか、必要な事項は、別に定める。

付 則

この告示は、公布の日から施行する。

付 則(平成20年告示第45号)

この告示は、平成20年4月1日から施行する。

付 則(平成29年告示第47号)

この告示は、平成29年4月1日から施行する。

付 則(令和3年告示第68号)抄

この告示は、令和3年4月1日から施行する。

付 則(令和8年告示第66号)抄

この告示は、令和8年4月1日から施行する。

様式第1号（第4条，第6条関係）

（表面）

国際交流ボランティア登録カード【ホームステイ・ホームビジット】

年 月 日 申込

新規・継続 No. _____

| | | | | | |
|------------------------|--|--------------------------|-------|---------|--------|
| フリガナ | | | | | |
| 氏名 | | | | | |
| 性別 | 男 ・ 女 | | | | |
| 生年月日 | 西暦 | 年 | 月 | 日 | |
| ホームステイ | 1回に受入れ可能な人数 | 男・女・性別問わず 名 | | | |
| | 1回に受入れ可能な期間・時期 | () 泊 時期： | | | |
| | 受入れ経験 | 有・無 () 回 | | | |
| ホームビジット | 1回に受入れ可能な人数 | 男・女・性別問わず 名 | | | |
| | 1回に受入れ可能な時間 | () | | | |
| | 受入れ経験 | 有・無 () 回 | | | |
| 本人の対応可能な言語があれば，種類とその程度 | | | | | |
| 家族 | 氏名 | 年齢 | 職業・学校 | 対応可能な言語 | 趣味・特技等 |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | ペット | 有・無 種類・数 () | | | |
| 住環境 | ホームステイで | A 個室を提供できる (a 和室 b 洋室) | | | |
| | | B 家族と部屋を共有する (a 和室 b 洋室) | | | |
| 設備 | a 風呂 b シャワー c トイレ (和式) d トイレ (洋式) e 冷房機具 f 暖房機具 h 洗濯機 i 乾燥機 j 喫煙可 k 禁煙 (該当するもののアルファベットに○を付けてください。) | | | | |
| 要望，制約条件等 | | | | | |
| 住所等 | 〒 | — | | | |
| | TEL・FAX | | | | |
| | E-mail | | | | |
| 勤務先等 | (昼間連絡のとれるところ) | | | | |
| 備考 | | | | | |

様式第2号（第4条，第6条関係）

（表面）

国際交流ボランティア登録カード【通訳・翻訳】

年 月 日 申込

新規・継続 No. _____

| | | | |
|----------|---|-----------------------------|-----|
| フリガナ | | | |
| 氏名 | | | |
| 性別 | 男 ・ 女 | | |
| 生年月日 | 西暦 | 年 | 月 日 |
| 通訳 | 言語 | | |
| | 通訳の資格・免許又は経験 | | |
| 翻訳 | 言語 | 和訳 ・ 外国語訳 （どちらかに○を付けてください。） | |
| | 翻訳の資格・免許又は経験 | | |
| | 生活情報誌の作成等 | 可 ・ 不可 （どちらかに○を付けてください。） | |
| | 外国語PCソフトウェアの有無 | | |
| 得意とする分野 | （例：教育・科学・農業・経済・工業・医療・会計・文化など） | | |
| 海外生活の経験 | 国名： | 期間： | 年 月 |
| | 理由：留学 [高校・専門学校（分野： ）・大学（専攻： ）] 故郷・業務・家族として同行・観光・その他（ ） | | |
| | 国名： | 期間： | 年 月 |
| | 理由：留学 [高校・専門学校（分野： ）・大学（専攻： ）] 故郷・業務・家族として同行・観光・その他（ ） | | |
| 要望，制約条件等 | | | |
| 住所等 | 〒 | — | |
| | TEL・FAX | | |
| | E-mail | | |
| 勤務先等 | （昼間連絡のとれるところ） | | |
| 備考 | | | |

様式第3号（第4条，第6条関係）

（表面）

国際交流ボランティア登録カード【カルチャーイベント】

年 月 日 申込

新規・継続 No. _____

| | | |
|----------------------------------|----------------------------|-----|
| フリガナ | | |
| 氏名 | | |
| 性別 | 男 ・ 女 | |
| 生年月日 | 西暦 年 月 日 | |
| イベントの企画・運営 | 参加 ・ 不参加 （どちらかに○を付けてください。） | |
| 文化紹介 | 日本 | 分野： |
| | 日本以外 | 国： |
| その他紹介できる 特技など | | |
| 対応可能な言語が あれば，種類とその 程度（母国語） | | |
| 要望，制約条件等 | | |
| 住所等 | 〒 | — |
| | TEL・FAX | |
| | E-mail | |
| 勤務先等 | （昼間連絡のとれるところ） | |
| 備考 | | |

写真
顔がはっきりと
わかるもの。
スナップ写真可
3.5×3.5cm

様式第4号（第4条，第6条関係）

（表面）

国際交流ボランティア登録カード【日本語指導】

年 月 日 申込

新規・継続 No. _____

| | |
|------|----------|
| フリガナ | |
| 氏名 | |
| 性別 | 男 ・ 女 |
| 生年月日 | 西暦 年 月 日 |

| | |
|----------------------------------|------------|
| 日本語指導の経験 又は資格 | |
| 活動できる曜日・時間 | |
| 活動できる地域 | (例：勝田地区のみ) |
| 対応可能な言語が あれば，種類とその 程度（母国語） | |
| 要望，制約条件等 | |

| | |
|------|---------------|
| 住所等 | 〒 _____ |
| | TEL・FAX _____ |
| | E-mail _____ |
| 勤務先等 | (昼間連絡のとれるところ) |
| 備考 | |

様式第5号（第4条，第6条関係）

（表面）

国際交流ボランティア登録カード【災害時外国人サポート】

年 月 日 申込

新規・継続 No. _____

| | |
|------|----------|
| フリガナ | |
| 氏名 | |
| 性別 | 男 ・ 女 |
| 生年月日 | 西暦 年 月 日 |

| | | |
|-------------------|----------------|---|
| 通訳 | 使用可能言語 | |
| | 通訳の資格・免許又は経験 | |
| 翻訳 | 使用可能言語 | 和訳 ・ 外国語訳 （どちらかに○を付けてください。） |
| | 翻訳の資格・免許又は経験 | |
| | 外国語PCソフトウェアの有無 | |
| 外国人支援に役立つ語学以外の資格等 | | <input type="checkbox"/> 情報・通信 自動車，バイク，IT，その他 <input type="checkbox"/> 心のケア 心理カウンセラー，その他 <input type="checkbox"/> 福祉・医療 医師，看護師，助産師，介護福祉士，その他 <input type="checkbox"/> その他 |
| 要望，制約条件等 | | |

| | | |
|------|---------------|---|
| 住所等 | 〒 | — |
| | TEL・FAX | |
| | E-mail | |
| 勤務先等 | （昼間連絡のとれるところ） | |
| 備考 | | |

様式第6号（第5条関係）

ボランティアバンク登録変更・抹消届

年 月 日

ひたちなか市長 殿

登録者
住所
氏名
電話番号

ひたちなか市ボランティアバンクの登録について、次のとおり届け出ます。

| | |
|----------------------------------|-----|
| <input type="checkbox"/> 登録事項の変更 | |
| 変更前 | 変更後 |
| | |
| <input type="checkbox"/> 登録の抹消 | |
| (理由) | |
| 備考 | |

様式第7号（第10条関係）

国際交流ボランティアバンク利用申請書

年 月 日

ひたちなか市長 殿

申請者

氏名・名称

代表者氏名

住所・所在地

電話番号等

次のとおりひたちなか市国際交流ボランティアバンクを利用したいので、申請します。

| | |
|-------------|---|
| 利用したいボランティア | <input type="checkbox"/> ホームステイ・ホームビジットボランティア <input type="checkbox"/> ホームステイ ・ <input type="checkbox"/> ホームビジット <input type="checkbox"/> 通訳・翻訳ボランティア <input type="checkbox"/> 通訳 ・ <input type="checkbox"/> 翻訳 <input type="checkbox"/> カルチャーイベントボランティア <input type="checkbox"/> 国際交流に関する事業の企画及び運営への協力 <input type="checkbox"/> 海外での生活体験又は外国文化の紹介 <input type="checkbox"/> 日本文化の紹介又は指導 <input type="checkbox"/> 日本語指導ボランティア <input type="checkbox"/> 災害時外国人サポートボランティア |
| 利用目的 | |
| 利用期間 | 年 月 日から 年 月 日まで |
| 希望する条件 | |

様式第8号（第10条関係）

第 号
年 月 日

申請者
住所・所在地

殿

ひたちなか市長



国際交流ボランティアバンク利用決定通知書

年 月 日付けで申請のありましたひたちなか市国際交流ボランティアバンクの利用については、次のとおり決定しましたので、通知します。

| | |
|---------------|-----------------|
| ボランティア の区分 | |
| 派遣者 | |
| 派遣期間 | 年 月 日から 年 月 日まで |
| 留意事項 | |

様式第 1 号 (第 4 条, 第 6 条関係)

様式第 2 号 (第 4 条, 第 6 条関係)

様式第 3 号 (第 4 条, 第 6 条関係)

様式第 4 号 (第 4 条, 第 6 条関係)

様式第 5 号 (第 4 条, 第 6 条関係)

様式第 6 号 (第 5 条関係)

様式第 7 号 (第 10 条関係)

様式第 8 号 (第 10 条関係)